

# AKTUELL

Juni 2009





## Gemeindeverwaltung

Kanzlei in Kaiserstuhl 043 433 10 70  
Fax 043 433 10 79

Bauamt Kaiserstuhl 079 625 91 67

Abteilung Steuern &  
Finanzen in Fisibach 043 433 10 80  
Fax 043 433 10 89

### Öffnungszeiten:

Montag 09.00 bis 11.00 Uhr  
Dienstag 09.00 bis 11.00 Uhr  
14.00 bis 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 09.00 bis 11.00 Uhr  
14.00 bis 16.00 Uhr

Freitag geschlossen  
Termine ausserhalb dieser Zeiten können  
jederzeit telefonisch vereinbart werden.

## Betreibungsamt

Regionales  
Betreibungsamt Zurzach 056 250 65 05  
Fax 056 250 65 06  
Betreibungsbeamter: Bruno Gretler  
Stellvertreterin: Birgit Hinz  
Hauptstrasse 48, 5330 Bad Zurzach  
www.betreibungsamt-zurzach.ch  
info@betreibungsamt-zurzach.ch

## Post

Postbüro 0848 88 88 88  
Fax 0844 88 88 88

### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 08.00 bis 11.00 Uhr  
15.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 08.30 bis 11.00 Uhr

## Impressum

Publikationsorgan der Gemeinden  
Kaiserstuhl und Fisibach  
Herausgeberin: Gemeindeverwaltung  
Erscheinung: auf den 1. des Monats  
Redaktion: Sabine Schneider,  
Gemeindeverwaltung  
[sabine.schneider@  
kaiserstuhl.ch](mailto:sabine.schneider@kaiserstuhl.ch)  
Redaktionsschluss: 15. des Monats  
Homepage [www.fisibach.ch](http://www.fisibach.ch)  
[www.kaiserstuhl.ch](http://www.kaiserstuhl.ch)

## Wichtige Rufnummern

### Ärzte

Dr. med. M. Bordas  
Sammelweis 044 858 24 19  
Dr. med. A. Berger 056 241 22 44  
Dr. med. R. Hauswirth 056 247 13 77

### Feuerwehr

Alarmstelle 118  
Kommandant Urs Gohl 044 858 07 81

### Polizei

Notruf 117  
Kantonspolizei Zurzach 056 249 17 17  
REPOL Zurzibiet 056 268 68 20

### Sanität/Spitäler

Notruf 144  
Tox. Zentrum, Vergiftungen 145  
REGA 14 14  
Regionalspital Leuggern 056 269 40 00  
Kantonsspital Baden 056 486 21 11  
Bezirksspital Dielsdorf 044 854 61 11  
Kreisspital Bülach 044 863 22 11  
Kinderspital Zürich 044 266 71 11  
Notfallpraxis Erwachsene 0844 844 500  
Notfallpraxis Kinder 0844 844 100

## Weitere Rufnummern

Spitex-Zentrum  
Surbtal-Studenland  
in Ehrendingen 056 221 14 42

Jugend-, Familien- und Eheberatung  
Bezirk Zurzach 056 265 10 70

Mütter- und Väterberatung  
in Bad Zurzach 056 245 42 40

Amtsvormundschaft  
Bezirk Zurzach 056 265 10 77

Bezirksamt Zurzach 056 269 72 72

Bezirksgericht Zurzach 056 269 73 01

Forstbetrieb  
Region Kaiserstuhl 044 858 24 87

Friedensrichter  
Jules Kohler 056 241 24 27

Kaminfegermeister  
Andreas Gersbach 056 249 30 63

Kath. Pfarramt 056 243 18 70

Ref. Pfarrerin  
Therese Wagner 062 827 21 88



## **KAISERSTUHL & FISIBACH**

### **Öffnungszeiten der Verwaltungen während den Sommerferien**

Die Büros sind in den Sommerferien nur während den Schalteröffnungszeiten stets besetzt und telefonisch erreichbar. Zu den übrigen Zeiten ist das Personal der Gemeindekanzlei sowie Steueramt/Finanzverwaltung je nach Bedarf anwesend. In der Woche vom **3. bis 7. August 2009** ist die **Gemeindekanzlei** in Kaiserstuhl **geschlossen**. Die Büros in Fisibach (**Steueramt und Finanzverwaltung**) bleiben in der Woche vom **10. bis 14. August 2009 geschlossen**. In Notfällen können Sie die Gemeindeschreiberin oder deren Stellvertreterin unter Tel. 079 523 74 21 erreichen.

### **Personalausflug**

Am Dienstag, 25. August 2009, findet der Personalausflug statt. Die Verwaltungen in Fisibach und Kaiserstuhl bleiben somit den ganzen Tag geschlossen.

### **Verwaltungstrennung Kaiserstuhl-Fisibach**

Mit der Umsetzung der Verwaltungstrennung wurde eine Arbeitsgruppe bestehend aus Mitgliedern des Stadtrates, des Gemeinderates und der Gemeindeschreiberin eingesetzt. Die laufenden Arbeitsverträge mit dem Verwaltungspersonal werden per Ende Dezember 2009 gekündigt.

Bei der Verwaltung 2000 erhält Sabine Schneider eine Anstellung als Mitarbeiterin des Gemeindebüros mit einem Pensum von 50%. Als Stadtschreiberin wird Sabrina Camelin zu 50% angestellt, weitere 50% wird sie im Gemeindebüro der Verwaltung 2000 arbeiten. Sabrina Camelin arbeitet heute in der Gemeindeverwaltung Rekingen als Gemeindeschreiber Stv.

Bei der Gemeindeverwaltung Fisibach werden ab 1. Januar 2010 Heidi Duttweiler Kalaitzidakis als Gemeindeschreiberin/Finanzverwalterin mit einem Pensum von 80% sowie Marianne Näf als Verwaltungsangestellte für die Finanzverwaltung und Gemeindekanzlei mit 60% Pensum eingestellt.

Denise Schmid wird sich einer neuen beruflichen Herausforderung stellen.

### **Befristete Anstellung von Kevin Gasser**

Kevin Gasser beendet am 31. Juli 2009 seine Lehre bei der Gemeindeverwaltung Fisibach-Kaiserstuhl. Aufgrund der bevorstehenden Verwaltungstrennung und den damit verbundenen zusätzlich anfallenden Arbeiten wie z. B. Aktentrennung, Datenreorganisation, Umzugsvorbereitungen etc. haben die beiden Räte entschieden, Kevin Gasser bis 31. Januar 2010 befristet anzustellen. Der Einsatz von Kevin Gasser soll für beide Gemeinden bzw. an beiden Standorten erfolgen.

### **Demission als Betreibungsbeamter**

Bruno Gretler ist Betreibungsbeamter des regionalen Betreibungsamt in Bad Zurzach. Er ist auch zuständig für die Gemeinden Kaiserstuhl und Fisibach. Er hat seine Demission per 31. Dezember 2009 eingereicht. Eine Arbeitsgruppe aus Vertretern der Behörden ist mit der Neubesetzung der Stelle beauftragt. Die beiden Räte danken Herr Gretler bereits heute für seine Arbeit und wünschen ihm weiterhin alles Gute.

### **Gesamterneuerungswahlen für die Amtsperiode 2010/13**

Am 27. September 2009 finden für Fisibach und Kaiserstuhl die Gesamterneuerungswahlen statt. Die Anmeldung für diesen Wahlgang muss bis **31. Juli 2009, 12.00 Uhr**, bei der Gemeindekanzlei eintreffen. Die nötigen Formulare können sie bei der Gemeindekanzlei beziehen. Haben Sie Interesse ein Amt zu übernehmen? Dann melden Sie sich bitte bei der Gemeindekanzlei, diese stehen ihnen für weitere Fragen und Auskünfte gerne zur Verfügung.

### **Kein Aktuell im August**

Wie jedes Jahr wird während den Sommerferien kein Aktuell erstellt. Das nächste Aktuell erscheint somit Ende August 2009. Der Redaktionsschluss ist wie gewohnt der 15. des Monats.



## **Trinkwasserkontrolle**

Am 18. Mai 2009 wurde das Trinkwasser von Kaiserstuhl und Fisibach von der Firma Bachema kontrolliert. Im Untersuchungsbericht wurde beiden Gemeinden bestätigt, dass hygienisch einwandfreies Trinkwasser vorhanden ist. Zudem wurde bestätigt, dass die untersuchten Wasserproben zur Zeit der Probenahme den gesetzlichen Anforderungen, die an ein Trinkwasser gemäss Hygieneverordnung (HyV) gestellt werden, entsprechen.

## **Schliessung Geschäftsstelle der Raiffeisenbank in Kaiserstuhl**

Die Geschäftsleitung hat den beiden Räten mitgeteilt, dass die Geschäftsstelle der Raiffeisenbank in Kaiserstuhl per 30. Juni 2009 geschlossen wird. Das Schreiben ging kurz nach der Veröffentlichung in der Presse ein. Nachträglich fand ein Gespräch mit Stadttammann Fritz Tauer und der Geschäftsleitung statt. Die Räte bedauern, dass die Geschäftsstelle geschlossen wird.

## **Genehmigung Vereinbarung zur Übernahme des Grüngutes**

Die Firma Komposta Natura GmbH nimmt seit dem 1. Januar 2009 das Grüngut der Gemeinden Kaiserstuhl und Fisibach entgegen und kompostiert es. Die entsprechende Vereinbarung wurde ausgearbeitet und vom Stadtrat bzw. Gemeinderat genehmigt.

## **Voranschlag 2010**

Nach den Sommerferien werden sich die Räte bereits mit dem Budget für das nächste Jahr befassen. Allfällige Vorschläge, Wünsche und Begehren sind daher bis spätestens **31. Juli 2009** in schriftlicher Form dem Stadt- oder Gemeinderat zu unterbreiten. Auf später eingereichte Begehren kann nicht mehr eingetreten werden.

# **KAISERSTUHL**

## **Änderung der Gemeindeordnung**

An der Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2009 wurde der Änderung der Gemeindeordnung zugestimmt. Dieser Entscheid unterliegt dem obligatorischen Referendum. Der Abstimmungstermin wurde auf den 19. Juli 2009 festgelegt. Die Ausschreibung zur Anmeldung der regionalen Steuerkommission erfolgt im August 2009. Der Ueberweisungsantrag wird an der nächsten Gemeindeversammlung vom November 2009 behandelt.

## **Sanierung Rheingasse K430**

Vertreter des Kantons haben auf Einladung des Stadtrates anlässlich einer Stadtratsitzung die Projektänderungen zur Sanierung Rheingasse K430 mit Ausbau Gehweg vorgestellt. Die Projektänderungen werden im September 2009 öffentlich aufgelegt. Einsprachen sind nur auf die Projektänderungen möglich und werden in einem anschliessenden Beschwerdeverfahren durch den Rechtsdienst behandelt. Erst dann fällt der Regierungsrat auf Antrag des Rechtsdienstes die Einspracheentscheide. Diese können dann noch an das Verwaltungsgericht weitergezogen werden. Sofern kein Weiterzug erfolgt, findet im Anschluss das Landerwerbsverfahren statt. Bei gütlicher Einigung wird die Sanierung im Frühling 2011 beginnen.

## **Geschwindigkeitsmessung**

An der Kantonsstrasse K430 (Bushaltestelle/Bezirksschulhaus) wurden durch die Regionalpolizei erneut während 1 Stunde und 35 Minuten 247 Fahrzeuge kontrolliert. Davon mussten 78 Uebertretungen festgestellt werden. Die erlaubte Geschwindigkeit liegt bei 40 km/h. Die höchste Geschwindigkeit lag bei 64 km/h.

## **Freie Tiefgaragenparkplätze**

Wer hat Interesse an einem Tiefgaragenparkplatz beim Schulhaus Blöleboden? Ab 1. Juli 2009 stehen zwei freie Parkplätze zur Verfügung. Pro Monat wird eine Mietgebühr von Fr. 60.00 erhoben. Für weitere Fragen oder für die Miete eines Tiefgaragenparkplatzes melden sie sich bitte bei der Gemeindekanzlei Kaiserstuhl, Telefon 043 433 10 70.

## Vertragsunterzeichnung Gemeindeverband Verwaltung 2000



Zu den fünf ursprünglichen Verbandsgemeinden Baldingen, Böbikon, Mellikon, Rümikon und Wislikofen sind Rekingen und Kaiserstuhl dazugestossen. Zur zeremoniellen Vertragsunterzeichnung hatten die Räte und Gemeindeführer zuerst den Weg über viele steile Treppen hinauf in den Turm zu absolvieren. Umso schöner war die Aussicht, feierlich untermalt von Klängen der Stadtmusik Kaiserstuhl. Stadttammann Fritz Tauer freute sich besonders, Regierungsrat Dr. Urs Hofmann, den Schirmherrn der Aargauer Gemeinden, zu diesem wichtigen Akt begrüßen zu dürfen. Mit der Unterzeichnung des Zusammenarbeitsvertrags mit Kaiserstuhl ist ein weiterer bedeutender Schritt der Zusammenarbeit getan. Künftig werden die Verwaltungsdienstleistungen an zwei Standorten erbracht. Finanzverwaltung, Steueramt und AHV-Zweigstelle befinden sich in Böbikon, das Sekretariat der Gemeinderäte, die Einwohnerkontrolle, die Bauverwaltung, die Sozialdienste und das allgemeine Gemeindebüro sind im Gemeindehaus Rekingen untergebracht. Die Eingliederung Kaiserstuhls erfolgt per 1. Januar 2010.

### **Entsorgung tierischer Nebenprodukte**

Aufgrund der neuen Gesetzgebung welche am 1. Januar 2009 in Kraft getreten ist, werden die Entsorgungskosten für tierische Nebenprodukte neu der Standortgemeinde der Sammelstelle verrechnet, welche diese Kosten in der Regel an die mitbeteiligten Gemeinden weiter belastet. Die Kosten der Direktabholung werden neu der Wohnsitzgemeinde der Tierhalterin oder des Tierhalters in Rechnung gestellt. Den Gemeinden fallen somit ab 1. Januar 2009 zusätzliche Entsorgungs- und Direktabholungskosten an.

Der Stadtrat Kaiserstuhl hat entschieden, den Vorschlag des Gemeinderates Fisibach, die neu anfallenden Kosten für die Entsorgung von Tierkadavern mit demselben Schlüssel auf die Gemeinden zu verteilen wie die bisherigen Kosten sowie die Kosten der Direktabholung dem Verursacher durch die Wohnsitzgemeinde weiterzuerrechnen, gutzuheissen. Auf die Möglichkeit, die neu anfallenden Kosten für die Entsorgung von Tierkadavern an die Verursacher weiterzuerrechnen, wird verzichtet. Damit die Direktabholung an den Verursacher weiterverrechnet werden kann, muss ein entsprechender Nachtrag im Abfallreglement der Gemeinde Kaiserstuhl erfolgen.

### **Genehmigung Beiratschaft auf eigenes Begehren**

In der Berichtsperiode wurde ein Gesuch um Errichtung einer Beiratschaft auf eigenes Begehren bewilligt und ein Beirat eingesetzt.



### **Eingabe von Fahrplanbegehren an die Postauto Schweiz AG**

Beim letzten Fahrplanwechsel im Dezember 2008 wurden die Abfahrtszeiten des Kurses 515 nach Bülach um eine halbe Stunde verschoben und fahren neu immer zur halben Stunde. Dieser Wechsel stellt eine Verschlechterung für die Einwohner von Kaiserstuhl und Umgebung dar, da in Bülach die Anschlüsse auf die Schnellzüge nach Schaffhausen und Winterthur oder den Flughafenbus nicht mehr vorhanden sind.

Verschiedene Einwohner haben den Stadtrat gebeten, gegen diese Verschlechterung im Bereich des öffentlichen Verkehrs etwas zu unternehmen.

Die Kursänderung seit Dezember 2008 bringt einigen Gemeinden Verbesserungen. Die Vorteile sollen diesen Gemeinden nicht abgesprochen werden. Jedoch müsste auch für die Randregionen eine Entwicklung bei den öffentlichen Verkehrsmitteln zu sehen sein. Vielerorts wird bereits über den Viertelstundentakt verhandelt, Randregionen wie Kaiserstuhl haben noch immer Stundentakt.

Die Gemeinde Kaiserstuhl fordert deshalb in Absprache mit den umliegenden Gemeinden von der Postauto Schweiz AG für ihre Region die Einführung des Halbstundentaktes für den Fahrplan 2011-2012 auf dem Kurs 515 Kaiserstuhl - Bülach.

### **Schlüssel Einwasserungsstelle beim Kraftwerk Rekingen**

Infolge Umzug der Verwaltung nach Rekingen wird der Schlüssel für die Einwasserungsstelle beim Kraftwerk Rekingen anfangs Juli definitiv an den Hafenmeister Markus Joho übergeben. Bitte melden sie sich ab diesem Zeitpunkt direkt beim Hafenmeister. Besten Dank für die Kenntnisnahme.

### **Bildung einer Ortsbürger-Kommission**

Anlässlich der letzten Ortsbürgerversammlung vom 28. Mai 2009 wurde unter Verschiedenem intensiv über die zukünftigen Aufgaben der Ortsbürgergemeinde diskutiert. Der Vorschlag von Stadtmann Fritz Tauer und der Ortsbürgerdelegierten Klara Joho, eine Ortsbürgerkommission ins Leben zu rufen, fand Anklang.

Die Bildung einer Ortsbürgerkommission soll mit folgenden Aufgaben verknüpft werden:

- Organisation nächster abgekoppelter Sommer-Gemeindeversammlung
- Förderung von Aktivitäten bzw. Ausarbeitung entsprechender Vorschläge
- Diskussion über die Verwendung der freien Mittel

Um Mitglieder für die Kommission zu finden, wurden alle Ortsbürger mittels persönlichen Briefen eingeladen, in der Kommission mitzuarbeiten. Der Stadtrat hat die Kommissionsmitglieder zu wählen.

### **Baubewilligungen**

Es wurde folgende Baubewilligung erteilt:

- AEW Energie AG, Aarau, Einbau Heizzentrale für Wärmeverbund, Parzelle Nr. 4, Gebäude Rheingasse 3

## **FISIBACH**

### **Glasfaseranschluss für Gemeindehaus Fisibach**

Das Gemeindehaus in Fisibach wurde anfangs Mai 2009 mit einem Glasfaseranschluss erschlossen. Dieser wurde nötig, weil die Datenverbindung zwischen Kanton und Gemeinde sehr langsam war. Dies resultierte aus einer speziellen Konstellation mit Cablecom und Swisscom, welche keine schnellere Verbindung ermöglichte. Die Alternative zum bestehenden Anschluss war eine direkte Glasfaserverbindung bei der Cablecom. Der Gemeinderat hat den Beitrag an die neue Glasfaserzuleitung genehmigt. Die restlichen Kosten wurden von Cablecom und Kanton getragen.



## **Betreuung Kadaversammelstelle Fisibach**

Die Kadaversammelstelle Fisibach wurde bis anhin von Meinrad Raschle betreut. Aufgrund seines Wegzugs wurde die Stelle zur Wiederbesetzung ausgeschrieben. Es haben sich zwei Personen um die Stelle beworben. Der Gemeinderat hat entschieden, als Betreuer der Kadaversammelstelle im Nebenamt Förster Markus Ottiger anzustellen.

## **Ausstellung Strafbefehl**

In der Berichtsperiode mussten Einwohner von Fisibach wegen Widerhandlung gegen die Meldepflicht gemäss § 7 und 14 des Gesetzes über die Einwohner- und Objektregister sowie das Meldewesen (RMG) und wegen Nicht-Hinterlegung der Heimatscheine auf der Einwohnerkontrolle mit einer Busse von Fr. 200.00 und einer Gebühr von Fr. 20.00 bestraft werden.

## **Fahrbewilligung für Forststrassen**

Die Eidg. Forschungsanstalt WSL ersucht um eine Fahrbewilligung für gewisse Forststrassen. Die Forschungsanstalt will gefährdete Arten von Pilzen suchen. Sie möchte von Juni bis Ende 2009 nach Möglichkeit wöchentlich das Waldgebiet Steinmaur-Bachs-Oberweningen sektorenweise absuchen. Der Gemeinderat erteilt die Bewilligung zum Befahren der Waldstrassen.

## **Erteilung von Durchfahrtsbewilligungen**

Der Gemeinderat hat der Züri Metzgete GmbH die Bewilligung zur Durchfahrt der Gemeinde Fisibach anlässlich der Züri Metzgete vom 06. September 2009 erteilt. Zusätzlich wurde dem Velo-Club Steinmaur eine Durchfahrtsbewilligung für Durchführung der Schweizermeisterschaft im Mannschaftszeitfahren für Sonntag, 19. Juli 2009, bewilligt.

## **Baubewilligungen**

Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Mäder Peter, Fisibach, Einbau neues Falttor in Gewerbeliegenschaft, Parzelle Nr. 42, Müliwisstrasse 195
- Häfeli Richard und Ursula, Fisibach, Erstellung Sichtschutz, Parzelle Nr. 504, Bachweg 223
- Opticasa AG, Bülach, Neubau von 2 Einfamilienhäusern, Parzelle Nr. 529, Am Bach

# **EINWOHNERKONTROLLE**

## **Kaiserstuhl**

### **Wir begrüssen**

Glässer Marco, Tirolgasse 88  
Görner Klaus, Tirolgasse 88  
Guyer Rosmarie, Hauptgasse 72  
Lücht Dennis, Rheingasse 5  
Sturm Robert, Tirolgasse 88

### **Wir verabschieden**

Pasche Michel

## **Geburt**

Wir gratulieren:

- Herrn René Kyburz und Frau Andrea Eckert, Hasenhof 36, Fisibach, zur Geburt ihres Sohnes Marlon Vinzent am 1. Mai 2009.

Die Auflistung gibt keine Garantie auf Vollständigkeit. Die Mutationen sind nicht zwingend zu publizieren. Den Betroffenen steht es frei, ob eine Publikation erfolgen soll.

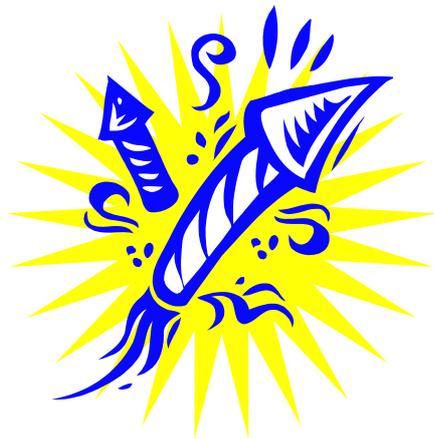
## **Fisibach**

### **Wir begrüssen**

Erdei Ferenc, Dorfstrasse 50  
Kult Szabolcs, Dorfstrasse 50  
Molnar György, Dorfstrasse 50  
Szöke István, Dorfstrasse 50  
Tavaszi Zoltán, Dorfstrasse 50  
Török Zoltán, Dorfstrasse 50

### **Wir verabschieden**

Amsler Hanna  
Kay Steffen  
Zeller Walter



# Einladung zur offiziellen Bundesfeier Kaiserstuhl & Fisibach

Samstag, 1. August 2009  
im Schützenhaus Hasli, Fisibach

Die Festwirtschaft, organisiert durch den Turnverein Kaiserstuhl, wird dieses Jahr bereits ab 19.00 Uhr betrieben und gibt Ihnen damit die Möglichkeit zu einem Abendessen auf dem Festgelände.

Auf dem Menüplan stehen:

- Steaks und Würste vom Grill
- Getränke aller Art

Wie alle Jahre geben die Gemeinden jedem Einwohner an Ort und Stelle bis **21.00 Uhr** gratis einen Verpflegungsböbel ab.

## Programm

- 19.00 Uhr: Festwirtschaft geöffnet  
20.00 Uhr: Musikalischer Einstieg der Musikgesellschaft Kaiserstuhl
- Festredner Alfred Zimmermann, Direktor Spital Leuggern
- Gemeinsames Singen der Landeshymne mit musikalischer Begleitung durch die Musikgesellschaft Kaiserstuhl
- Anschliessend:**  
Gemütliches Beisammensein  
Abbrennen des 1. August Feuers

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und einen gemütlichen Abend.

**Stadtrat Kaiserstuhl & Gemeinderat Fisibach**  
**Turnverein Kaiserstuhl**



**Schützengesellschaft Kaiserstuhl - Fisibach**

## 3. und 4. Obligatorische Uebung 2009

Sonntag, 16. August 09                      09.00 – 11.30 Uhr  
Samstag, 29. August 09                      09.00 – 11.30 Uhr

**Bitte Dienst- und Leistungsausweis mitbringen!**

**Das sind die letzten zwei Obligatorisch für dieses Jahr!**



PFARREI ST. KATHARINA KAISERSTUHL  
klein gemeinsam stark

## Kalendarium für Juli und August 2009

Samstag,	04.07.	19.00 Uhr	Wort- und Kommunionfeier, Kirche Kaiserstuhl
Sonntag,	12.07.	09.00 Uhr	Wort- und Kommunionfeier, Kirche Kaiserstuhl
Sonntag,	19.07.		kein Gottesdienst in der Pfarrei Kaiserstuhl
Sonntag,	26.07.	09.00 Uhr	Eucharistiefeier in der Kapelle Fisibach
Sonntag,	02.08.	10.30 Uhr	Wort- und Kommunionfeier, Kirche Kaiserstuhl
Sonntag,	09.08.	09.00 Uhr	Wort- und Kommunionfeier, Kapelle Fisibach
Samstag,	15.08.	10.30 Uhr	Mariä Himmelfahrt, Wort- und Kommunionfeier <b>Propsteikirche Wislikofen</b>
Sonntag,	16.08.	10.30 Uhr	Wort- und Kommunionfeier, Kirche Kaiserstuhl
Sonntag,	23.08.	09.00 Uhr	Eucharistiefeier, Kirche Kaiserstuhl
Sonntag,		30.08.	kein Gottesdienst in der Pfarrei Kaiserstuhl



Evangelisch-Reformierte Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach

### Kirchenkalender Gottesdienste & Termine

Samstag,	22. August	10.00 Uhr – 12.00 Uhr	Kolibri im Schulhaus Fisibach
Sonntag,	30. August		ökumenischer Waldgottesdienst bei der Jagdhütte Fisibach (Einladung folgt!)

### Auf der Suche nach Gott

Heilige Orte haben Konjunktur. Der Jakobsweg erfreut sich grosser Wertschätzung, Lourdes, und Rom sind Ziele von Pilgerreisen genauso wie Taizé oder die Spuren des Apostels Paulus in Griechenland und in der Türkei. Solche Pilgerfahrten sind Ausdruck von Suche, der Suche nach Begegnung mit Gott, nach Erfahrung von Gott.

Manchmal kommen Menschen ganz erfüllt von einer Pilgerreise zurück. Manchmal auch ganz leer und enttäuscht. Was sie gefunden haben, waren Kioske und Rummel, aber keine Gottesbegegnung.

Manchmal kommen aber auch Leute ganz erfüllt zurück, die auf einer ganz normalen Ferienreise waren. Sie haben neue Dimensionen entdeckt. In einer Bergkapelle oder einer Kathedrale, manchmal nur, weil sie sich dort hinsetzen wollten und ausruhen – und plötzlich hat der Ort sie angesprochen. Ihnen in ihrer Situation weitergeholfen. – Ein Wunder?

Jetzt, wo Sommer und Ferien auf uns warten, sind wir offener für Wunder! – Hoffentlich! Jedenfalls wünsche ich uns allen offene Sinne für Gottesbegegnungen welcher Art auch immer.

Therese Wagner, Pfrn.

## TAGESERWACHEN IM WALD

Einmal mehr hat uns Förster Markus Ottiger bei einem Walderlebnis tatkräftig unterstützt! Am Mittwochmorgen, 20. Mai, stand nicht nur er morgens um 5 Uhr vor den Basisstufenhäusern. Sondern er brachte gleich eine Truppe von Jäger und Mitarbeiter vom Forstamt mit. Spezialisten alleamt, begaben sich dann mit je 2-3 Kindern an verschiedene Orte, um von hohen Beobachtungsposten aus das Geschehen in der Natur zu erleben. Ein grosses, grosses Danke an all diese motivierten Männer. Das Basi-Team

Romy (6J.) erzählte: Ich be met em David zäme gsi und em Ma wo euis zeigt het, wie mer en Baum fällt. Mer send in Jägerstand ufeklädere und händ Tierli beobachtet. Mer händ en Fuchs, en Has, es Hummeli, Vögeli und es Reh gseh.

Von Tabea (8J.): Am 20.5.09 waren Kaiya und Frau Eberling und ich im Wald. Wir waren auf dem Jägersitz und haben runter geschaut. Wir haben einen Fuchs gesehen. Später haben wir auf dem Weg einen Hasen gesehen.



Moritz (61/2J.) erzählte: Ich han en Wildsou gse. I han es Häsli gse. De Timon het dur de Fäldstächer duregluegt und het gse, dass s'Häsli liit. Uf em Heiwäg hämmer no Reh gseh.

Von Lisa (71/2J.): Frau Studer, Joy, Jannik und ich sind mit dem Auto gefahren. Dann ist ein Reh über die Strasse gerannt. Vom Jägerstand haben wir im Gras etwas Braunes gesehen und wir haben nicht gesehen was es war.



Turnverein Kaiserstuhl  
5466 Kaiserstuhl  
[www.tvkaiserstuhl.ch](http://www.tvkaiserstuhl.ch)

RAIFFEISEN



Der Turnverein Kaiserstuhl präsentiert den ...

14. November 2009 ab 18.00 Uhr  
15. November 2009 ab 11.00 bis 15.00 Uhr  
in der MZH Kaiserstuhl

**Spaghettiplausch  
à discrétion**

Es erwartet Sie feine Spaghetti mit 3 verschiedenen Saucen, Salat und Dessert.

Gerne nehmen wir Reservationen unter [info@tvkaiserstuhl.ch](mailto:info@tvkaiserstuhl.ch) entgegen.

Wir werden vom Rest zum Kreuz unterstützt.

Mehr Infos auf unsere Website [www.tvkaiserstuhl.ch](http://www.tvkaiserstuhl.ch)

**Auf euren Besuch freut sich der Turnverein Kaiserstuhl**



Familie Böhler  
5466 Kaiserstuhl am Rhein  
Tel 044 858 22 06 Fax 044 858 29 41  
[www.hotel-kreuz-kaiserstuhl.ch](http://www.hotel-kreuz-kaiserstuhl.ch)  
[hotel.kreuz.kaiserstuhl@bluewin.ch](mailto:hotel.kreuz.kaiserstuhl@bluewin.ch)

---

# Museumsausstellungen in der Basisstufe

Die Schmetterlings- und die Libellenkinder der Basisstufe stellten über längere Zeit ihre Sammlungen aus. Dabei besuchten sie sich gegenseitig als Journalisten.

Bericht von Jon Laxdal (überarbeitet von Neo Berglas) über das Museum im Libellenhaus:

## Die Ausstellung

Ich besuchte das Museum im Libellenhaus in Fisibach.

Ich finde das Museum toll. Es hat ganz viele Ausstellungen von den Libellenkindern. Die Ausstellungen sind schön und sind mit Tücher verziert. Sie sind mit Bänder gesichert. Es hat auch ein sehr gutes Restaurant. Und auch sehr fleissige Arbeiter sind dort.

## Das Restaurant

Es ist sehr gutes Essen. Man kann dort einen Apfel essen.

Man kann auch einen Keks und Reiswaffeln essen. Zum Trinken gab es Sirup und Wasser. Es hat ein schönes Tischtuch gehabt. In der Mitte von dem Tisch sind schöne Blumen gestanden.



Die zwei Kassiererinnen im Libellenhausmuseum.



Jugendriege Kaiserstuhl  
5466 Kaiserstuhl

Häsch du Luscht zum Turnä mit dinnä Schuelkameradä??

Ab em 7. Lebensjahr chasch du eifach mal verbi cho id Turnhallä Kaiserstuhl .....

### Unsere Turnzeiten und Leiter

Jugendriege klein ab 7. Lebensjahr

Jugendriege mittel 4. / 5. Klasse

Jugendriege gross Oberstrufe

DI 19.00 bis 20.15 Uhr

DO 19.00 bis 20.15 Uhr

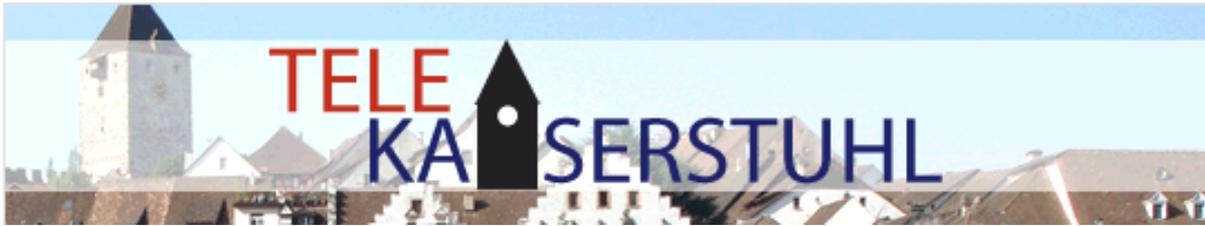
FR 19.15 bis 20.30 Uhr

D' Jugi isch jewils gmischt.

Mir freuet eus.

Leiter: Marianne Vock, Adrian Michel, Marc Baumgartner

**Mehr Infos unter [www.tvkaiserstuhl.ch](http://www.tvkaiserstuhl.ch)**



## TELEKaiserstuhl feiert sein Einjähriges Jubiläum!

Die drei Gründungsmitglieder **Andreas Bräm** (Design und Technik), **Madeleine Oertle** (Interviews, Reportagen, Kamerafrau, Texte) und **Sven Weidenmann** (Kameramann, Schnitt, Ton und Technik) führen seit nun bald einem Jahr (1. August 2008) TELEKaiserstuhl. Der Enthusiasmus ist immer noch zu spüren, sei es durch die vielen Kontakte mit anderen Menschen oder einem aktuellen, gelungenen Beitrag, sowie das Erproben von neuen technischen Möglichkeiten etc.

### TELEKaiserstuhl geht in die zweite Entwicklungsstufe

Eine erste Phase ist gelungen und hat sich etabliert. Allerdings stoßen wir oft an die Grenzen unserer zeitlichen Ressourcen. Wir möchten das Programm ausbauen und suchen daher noch engagierte Leute, die eine TELEStation betreiben möchten.

Einige spannende und interessante Projekte sind im „Köcher“ (in englisch: in der Pipeline) und müssen warten, bis wir unser Team erweitert haben.

Heute wird TELEKaiserstuhl oft angefragt, ob wir bei diesem oder jenem Anlass vor Ort einen Filmbeitrag für die Konsumentinnen von TELEKaiserstuhl herstellen würden.

### Elektronische Medien - neutrale Berichterstattung

Jüngstes Beispiel ist der Verkauf des alten Schulhauses. Das lokale Informations-Blatt „Aktuell“ erscheint einmal im Monat. Eine Information über den Verkauf oder den bevorzugten Kaufinteressenten war **vor** der Gemeindeversammlung nicht mehr möglich, weshalb wir für ein Interview mit dem möglichen Käufer angefragt wurden.

Eine Bemerkung am Rande: Wir Kulturschaffenden von TELEKaiserstuhl (Oertle/Weidenmann) müssen bei einem Verkauf des Schulhauses für die geplante 2. Filmnacht in Kaiserstuhl neue Lokalitäten suchen. Die Filmnacht im November 2007 war ein öffentlicher Anlass mit großem Publikumsaufmarsch.

### Besucherstatistik von TELEKaiserstuhl

**42** Film Beiträge innert einem Jahr wurden veröffentlicht! Für die Baumpflanzaktion z.B. wurden 5 Filmbeiträge verfasst. Der meistgesehene Beitrag und absolute Spitzenreiter ist der 5-teilige Sportanlass vom Turnverein Kaiserstuhl mit **4016 TELE-Interessierten** (wenn man die 5 Teilbeiträge addiert ergeben das 19 939 Zuschauer). „Festival der Stille“ ist mit **3712** auf Platz 2. Das Tomazobi Konzert vom Nov. 08 wurde **2016** mal angesehen, gefolgt vom Kinderkonzert mit Bond mit **1648**. Andere Beiträge verzeichnen weniger Interesse. Jeder Beitrag wurde jedoch mindesten **52** mal angewählt.

Täglich klicken sich mindestens drei Personen auf TELEKaiserstuhl ein und stöbern im Angebot herum. Der Tagesrekord liegt bei 44 „lookings“. Durchschnittlich wurden seit Beginn **14 Besucher pro Tag** registriert, Trend steigend.

### Wer verweist auf unsere Homepage?

Immer öfter wird TELEKaiserstuhl verlinkt oder es wird auf uns hingewiesen.

Zum Beispiel registrierten wir im letzten Herbst viele Homepage-Besucher aus Holland. Recherchen haben gezeigt, dass unsere Homepage in Holland sogar verlinkt wurde. Touristen die mit dem Bike in 4 Ländern - u.a. auch in Kaiserstuhl unterwegs waren - schauen auf TELEKaiserstuhl rein.

Wir können nicht alles ergründen, weshalb TELEKaiserstuhl gesehen wird. Hingegen Leute aus Uruguay kennen wir persönlich. Von ein paar „Abonnenten“ wissen wir auch, dass unsere Beiträge im Ausland an Freunde oder Bekannte empfohlen werden.

---

## Skeptischer Start vor einem Jahr

Anfangs war unser Umfeld über TELEKaiserstuhl skeptisch und unsicher, was es den sein soll. Das TELEKaiserstuhl eine Informations- oder Unterhaltungsquelle sein kann, wurde nicht erkannt oder verstanden.

Heute ist das anders, Leute kommen auf uns zu und Fragen an, ob wir an ihrem Anlass filmen und veröffentlichen würden.

## TELEKaiserstuhl auf Wikipedia und der offiziellen Web Seite von Kaiserstuhl und Fisibach!

Wir fühlen uns geehrt auf offiziellen Web Seiten wie die von Kaiserstuhl und Fisibach aber auch von Wikipedia verlinkt zu sein.

Für TELEKaiserstuhl  
Sven Weidenmann

---

## Feldschiessen 2009

Die S.G. Kaiserstuhl-Fisibach möchte sich bei allen bedanken die das Feldschiessen 2009 auf unserem Stand geschossen haben.

Um das Feldschiessen attraktiver zu machen führten wir einen Behörden- und Vereinswettkampf durch. Dieser wurde in Gruppen von je 4 Personen geschossen.

Der Behördenwettkampf wurde gewonnen von Lengnau vor Fisibach und Kaiserstuhl.

Beim Vereinswettkampf haben sich 6 Gruppen von Kaiserstuhl und Fisibach gemessen.

1. Rang	Jungschützen Kaiserstuhl-Fisibach				
	Bühlmann Christoph	64 Pkt.			
	Weibel Patrick	64 Pkt.			
	Nobs Lars	62 Pkt.			
	Nobs Kevin	57 Pkt.	Total	247 Punkte	
2. Rang	Musikgesellschaft Kaiserstuhl				
	Spuhler Oswald	64 Pkt.			
	Röhner Othmar	62 Pkt.			
	Röhner Felix	62 Pkt.			
	Huber Hans	58 Pkt.	Total	246 Punkte	
3. Rang	Männerriege Kaiserstuhl				
	Stettler Ruedi	62 Pkt.			
	Weibel Erich	62 Pkt.			
	Zimmermann Paul	57 Pkt.			
	Sutter Willi	56 Pkt.	Total	237 Punkte	
4. Rang	TV Kaiserstuhl				
	Baumgartner Marc	66 Pkt.			
	Weibel Tobias	58 Pkt.			
	Hürzeler Angelo	56 Pkt.			
	Michel Adrian	46 Pkt.	Total	226 Punkte	
5. Rang	Feuerwehrverein				
	Spuhler Markus	65 Pkt.			
	Gohl Hans	58 Pkt.			
	Gohl Urs	58 Pkt.			
	Michel Alfred	40 Pkt.	Total	221 Punkte	
6. Rang	Pistolclub				
	Gantenbein Reto	61 Pkt.			
	Kohler Fritz	55 Pkt.			
	Spuhler Daniel	53 Pkt.			
	Engel Pascal	47 Pkt.	Total	216 Punkte	

# Wir laden ein zum **Sommerkonzert**

mit dem  
**Harmonika-Spielring  
Hohentengen**



**am 19. Juli 2009 ab 18.30 Uhr  
auf dem Rathausplatz in Hohentengen**



## **Wohlgefühl von Triumph**

Mieder, Unterwäsche und  
Damenbademoden

**Alma Wenzinger  
Hauptgasse 92  
5466 Kaiserstuhl**

Ablage der chemischen Reinigung



### **Öffnungszeiten:**

<b>Montag</b>	<b>15.15 – 16.45</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>19.30 – 20.30</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>16.00 – 17.30</b>
<b>Tel. Nr.</b>	<b>044 858 06 62</b>

Die Sommerferien stehen schon wieder vor der Tür!

Die Bibliothek ist während der Schulferien am Mittwochabend geöffnet:

<b>Mittwoch, 15. Juli</b>	<b>19.30 – 20.30</b>
<b>Mittwoch, 22. Juli</b>	<b>19.30 – 20.30</b>
<b>Mittwoch, 29. Juli</b>	<b>19.30 – 20.30</b>
<b>Mittwoch, 5. Aug.</b>	<b>19.30 – 20.30</b>
<b>Mittwoch, 12. Aug.</b>	<b>19.30 – 20.30</b>

Wir wünschen Ihnen erholsame Ferien!





75 Jahre NVB

*Musikgesellschaft Kaiserstuhl*

*Regierungsrat Markus Kägi*

Vielfältige Jubiläumsfeier am 6. Juni mit Sonne und Hagel

## **KAISERSTUHLER AUFTAKT ZUM NVB-JUBILÄUM**

Bei strahlendem Sonnenschein eröffnete die Musikgesellschaft Kaiserstuhl auf dem Schulhausplatz Bachs das Jubiläumsfest 75 Jahre NVB. Die heranwachsende Generation konnte sich mit Spielen und Nistkasten bauen betätigen, die älteren Festbesucher hielten sich vorerst an die Festwirtschaft von Carmen Rüede, andere begleiteten das Pflanzen des Jubiläumsbaumes.

Kaum waren die 3 Exkursionsgruppen aufgeteilt und abmarschiert, öffneten sich die Himmelsschleusen mit einem Platzregen und Hagel. Die Exkursionsteilnehmenden waren aber regenfest ausgerüstet und verfolgten aufmerksam die Ausführungen der Leiterinnen im Lichten Wald bei der Hohflue, in den Feuchtgebieten bei Mulflen und bei den Hecken und Waldrändern oberhalb Neubachs. Alle besuchten Lebensräume weisen botanische Seltenheiten auf.

Der festlich geschmückte Gemeindesaal fasste am Abend knapp die vielen Teilnehmenden aus den Vereinsgemeinden Bachs, Fisibach und Kaiserstuhl, der Umgebung und der angereisten kantonalen Delegationen aus Zürich und Aarau. In Anwesenheit des Bachser Gemeindepräsidenten Emanuel Hunziker und des Fisibacher Gemeindeammanns Marcel Baldinger schilderte Regierungsrat Markus Kägi das Zusammenwirken der verschiedenen Akteure in der Landschaft Bachsertal und pries dieses beispielhafte Vorgehen mit dem Merksatz: Mach's wie z'Bachs – also mach's!

Eine besondere Note gaben der Feier die musikalischen und tänzerischen Darbietungen des Ensembles von Paul Haemig, des Gemischten Chores Bachs-Oberhasli sowie die Moderation durch die Bachser Miss Earth Schweiz, Stefanie Gossweiler.

Fritz Hirt zeigte mit einprägsamen Bildern die Entwicklung des Vereins und der Landschaft über 75 Jahre sowie die kantonsübergreifende Tätigkeit dem Fisibach entlang bis zum Rhein.



*Jubiläums-Hochstamm-Birnbaum gepflanzt*



*Exkursion Feuchtgebiete Mulflen*



# Fest- und Veranstaltungskalender

## Juli 2009

04. Pétanqueturnier Männerriege

## 4. Juli – 8. August 2009 Sommerferien

## August 2009

01.	Bundesfeier	Turnverein
11.	Monatsübung	Samariterverein
15. + 16.	Vereinsreise	Veloclub
16.	3. Oblig. Übung	SG Kaiserstuhl–Fisibach
21.	Gesamtübung 5	Feuerwehr Fisibach–Kaiserstuhl
22.	Gemütlicher Hock	Männerriege
22. + 23.	Kreisspieltag	TV
25.	Reise	Landfrauen Fisibach-Kaiserstuhl
28. + 29.	Festival der Stille	Pfarrei Kaiserstuhl
29.	4. Oblig. Übung	SG Kaiserstuhl–Fisibach
29. + 30.	Tour Stiltserjoch	Veloclub
29. + 30.	Turnfahrt	TV
30.	Waldgottesdienst	Ref. Kirche

## September 2009

02.	Papiersammlung	Kaiserstuhl + Fisibach
04. + 05.	Festival der Stille	Pfarrei Kaiserstuhl
06.	Flurbegehung	Naturschutzverein Bachsertal
06.	Kirchenfeier + Kirchplatzfest	Pfarrei Kaiserstuhl
08.	Monatsübung	Samariterverein
12.	Kinderkleiderbörse	Kägi Sonja
12. + 13.	Vereinsreise	SG Kaiserstuhl-Fisibach
13.	Schlussturnen	TV
13.	Oekum. Erntedank-Gottesdienst	Weiach
15.	Vereinsausflug	Gem. Frauenverein
18.	Gesamtübung / Schlussübung	Feuerwehr Fisibach–Kaiserstuhl
18. + 19.	Vereinsreise	Männerriege
18. + 19.	Freundschaftsschiessen	SG Kaiserstuhl–Weiach–Bachs
19.	Streuetag	Naturschutzverein Bachsertal
19. + 20.	Vereinsreise	Musikgesellschaft
22.	Herbstversammlung	Landfrauen Fisibach-Kaiserstuhl

## 26. September – 10. Oktober 2009 Herbstferien

## Oktober 2009

04.	Vogelzug	Naturschutzverein Bachsertal
10.	<b>Dorfmarkt Fisibach</b>	Kapellenverein
13.	Monatsübung	Samariterverein
24. + 25.	Lotto	Veloclub Fisibach
24. + 25.	Endschiessen	SG Kaiserstuhl-Fisibach
20. - 29.	Nothilfe für Kleinkinder	Samariterverein
27.	Kochkurs	Landfrauen Fisibach-Kaiserstuhl